



# DZIENNIK URZĘDOWY WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ W KRAKOWIE

Kraków, 15 lipca 1951

Nr 15

Poz. 121-127

## TREŚĆ:

Poz.

### CZĘŚĆ I. PRZEPISY OBOWIAZUJĄCE:

- 121 — **Rozporządzenie Prez. W. R. N. w Krakowie** w sprawie tymczasowych przepisów dla wczasowiczów, turystów, uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych, oraz dla przebywających w sanatoriach i domach leczniczo-profilaktycznych — w strefie nadgranicznej woj. krakowskiego.
- 122 — **Zarządzenie Prez. W. R. N. w Krakowie** o ustaleniu stawek wynagrodzenia za dostarczenie środków przewozowych niemechanicznych na rzecz wojska i służby bezpieczeństwa publicznego w czasie pokoju.
- Pisma okólne Wydz. Społ.-Admin. Prezydium W. R. N. w Krakowie:**
- 123 — w sprawie założenia zbioru ustaw i przepisów w Urzędach Stanu Cywilnego,
- 124 — w sprawie dokonywania w aktach urodzenia wzmianek dodatkowych o zawarciu małżeństwa przez rodziców,

Poz.

- 125 — w sprawie opłat skarbowych od podań wnoszonych do Urzędów Stanu Cywilnego,
- 126 — w sprawie dokonywania wzmianek dodatkowych o zmianie imion i nazwisk w urzędach stanu cywilnego na terenie Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

### CZĘŚĆ II. PUBLIKACJE:

- 127 — **Ogłoszenie Wydz. Bud. Prez. W. R. N.** w sprawie likwidacji biura mierniczego przysięgłego inż. Zielińskiego Antoniego w Nowym Sączu.
- Nowy tryb składania zapotrzebowań na paliwo (węgiel) przez władze i urzędy niezespolone.**
- Uruchomienie agencji pt. 3 stopnia Łęg Tarnowski.**
- Zmiana nazwy Upt. Pleszów koło Krakowa i Upt. Ruszcza**
- Utrata dokumentów.**

## CZĘŚĆ I.

### PRZEPISY OBOWIAZUJĄCE:

121

#### ROZPORZĄDZENIE

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie**

**z 7 lipca 1951 r.**

**w sprawie tymczasowych przepisów dla wczasowiczów, turystów, uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych oraz dla przebywających w sanatoriach i domach leczniczo-profilaktycznych — w strefie nadgranicznej województwa krakowskiego.**

**L. S. A. S. III-9/38/51**

Na podstawie § 34 Rozporządzenia wykonawczego o granicach Państwa z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 84) postanawia się co następuje:

§ 1. Pracownicy instytucji i przedsiębiorstw państwowych i uspołecznionych, młodzież szkolna, jak również członkowie rodzin będący na utrzymaniu pracownika, wyjeżdżający w sezonie letnim do miejscowości wypoczynkowych i kuracyjnych, położonych w strefie nadgranicznej, jak również uczestnicy obozów, kolonii, wycieczek oraz turyści winni zaopatrzyć się przed wyjazdem w teren w następujące dokumenty:

- Ważny dowód stwierdzający tożsamość;
- Zaświadczenie z zakładu pracy, względnie dla uczących się, a nie pracujących zaświadczenie z zakładu naukowego, a odnośnie mieszkańców wsi prowadzących gospodarstwa indywidualne zaświadczenie Zw. Samopomocy Chłopskiej.

Dla osób skierowanych przez Fundusz Wczasów Pracowniczych zaświadczeniem, o którym mowa w pkt. 2 niniejszych przepisów jest skierowanie F. W. P. potwierdzone pieczęcią służbową po przybyciu na miejsce przez ośrodek FWP.

Dla osób skierowanych przez Naczelną Dyрекję Uzdrawisk względnie Ministerstwo Zdrowia zaświadczeniem, o którym mowa w pkt. 2 niniejszych przepisów jest do 24 godzin skierowanie Naczelnej Dyrekcji lub Ministerstwa Zdrowia, a po 24 godz. zaświadczenie wydane na podstawie skierowania przez miejscową Dyrekcję Uzdrawiska.

- Kartę meldunkową (obowiązuje od lat 16).

Dokumenty te należy mieć stale przy sobie i okazywać je na każde żądanie organów W. O. P. (nie dotyczy to dzieci do lat 13).

§ 2. Za dowód stwierdzający tożsamość uważa się: ważne i zaopatrzone fotografią legitymacje pracowników państwowych, związków zawodowych, instytucji społecznych, zakładów naukowych (szkolnych) lub tymczasowe dowody tożsamości.

§ 3. Zaświadczenia z zakładu pracy, wymien. w § 1 niniejszych przepisów winny być podpisane przez referenta personalnego zakładu pracy, wystawiającego zaświadczenia, zaopatrzone pieczęcią urzędową.

W zaświadczeniach i skierowaniach na leczenie, w zaświadczeniach dla uczestników obozów, kolonii, wycieczek zbiorowych, winna być dokładnie określona miejscowość, w której pracownik (rodzina) grupa będzie przebywać oraz czas pobytu w miejscowości określonej w zaświadczeniu (skierowaniu).

§ 4. Do przebywania w strefie nadgranicznej uprawnione są ponadto osoby posiadające specjalne książeczki turystyczne, wydane przez Zarząd Główny względnie Zarządy Okręgowe PTTK.

§ 5. Po przybyciu na miejsce należy zameldować się u miejscowych organów prowadzących ewidencję ludności w terminie do 24 godzin od chwili przybycia do strefy nadgranicznej.

Osoby przebywające w domach wczasowych, sanatoriach, domach leczniczo-profilaktycznych, schroniskach turystycznych, dokonują czynności zameldowania się poprzez kierownictwo domu.

Obowiązek zameldowania się nie dotyczy osób, których czas pobytu w strefie nadgranicznej nie przekracza 24 godzin od chwili przybycia do miejscowości określonej w zaświadczeniu.

§ 6. Uczestnicy kolonii, obozów, wycieczek zbiorowych bez względu na okres zamierzonego pobytu w strefie nadgranicznej winni przebywać pod kierownictwem odpowiedzialnej osoby, która obowiązana jest:

- posiadać zaświadczenie właściwej instytucji, lub organizacji społeczno-politycznej, zawierające nazwisko i imię kierownika, miejsce, czas trwania oraz liczbę uczestników danej wycieczki, kolonii, lub obozu;
- posiadać dwa egzemplarze spisu imiennego grupy, podpisane przez kierownika instytucji (zakładu pracy, szkoły) i kierownika grupy z podaniem nazwiska (imię ojca), daty i miejsca urodzenia, stanu rodzinnego, zawodu, stałego miejsca zamieszkania każdego członka grupy, —



z chwilą przybycia na miejsce potwierdzić pobyt grupy u miejscowych organów M. O. lub W. O. P. pozostawiając tamże jeden egzemplarz spisu imiennego;  
— miejsce rozmieszczenia obozu i wycieczek zbiorowych winni znać i stosować się do przepisów obowiązujących w danej miejscowości strefy nadgranicznej.

§ 7. Przebywający na wypoczynku w sanatorium (domu leczniczo-profilaktycznym), schronisku turystycznym, oraz uczeniści obozu, kolonii i wycieczek zbiorowych winni znać i stosować się do przepisów obowiązujących w danej miejscowości strefy nadgranicznej.

§ 8. Poruszanie się w strefie nadgranicznej w porze nocnej jest dozwolone wyłącznie w obrębie osiedli.

§ 9. Posiadanie aparatów fotograficznych i fotografowanie jest w zasadzie dozwolone, z wyjątkiem fotografowania obiektów wojskowych, urządzeń granicznych, komunikacyjnych, przemysłowych i innych urządzeń podlegających zakazowi fotografowania.

§ 10. Poruszanie się w strefie nadgranicznej w porze dziennej może odbywać się w granicach rejonu określonego w zaświadczeniu (skierowaniu) z tym, że poruszanie się w odległości 2-ch km od granicy, może odbywać się tylko w osiedlach zwarto zabudowanych, oraz na następujących szlakach turystycznych:

#### A. Beskidy Zachodnie:

1. Zwardoń — dojazd i dojście z głębi kraju do schroniska PTTK, oraz swoboda poruszania się w pobliżu schroniska PTTK, do tablic orientacyjnych.

2. Wielka Racza — ze Soli do schroniska pod szczytem Wielkiej Raczy (znaki żółte).

3. Przegibek — ze Soli do schroniska (znaki żółte potem zielone) z Rycerki Dolnej do schroniska (znaki zielone).

4. Lipowska i Rysianka — dojścia z głębi kraju do schroniska na Lipowskiej i Rysiance.

5. Piłsko — z Jeleśni przez Korbielów i Uszczawne do schroniska PTTK na Hali Miziowej (znaki niebieskie).

Z Jeleśni przez Korbielów i Buczynkę do schroniska na Hali Miziowej (znaki żółte).

6. Babia Góra — z Huciska do schroniska PTTK na Markowych Szczawinach (znaki niebieskie),

z Zawoi przez Czałozę do schroniska PTTK na Markowych Szczawinach (znaki żółte),

z Zawoi przez Markowe Równieki do schroniska PTTK na Markowych Szczawinach (znaki zielone),

z Zawoi przez Ryzowaną (Kwiatek) do schroniska na Markowych Szczawinach (znaki czarne),

z Zawoi przez przełęcz Krowiarki do schroniska na Markowych Szczawinach (znaki niebieskie),

ze schroniska na Markowych Szczawinach przez przełęcz Bronę na szczyt Babiej Góry (znaki czerwone),

ze schroniska na Markowych Szczawinach „Akademicką Percią” na szczyt Babiej Góry (znaki żółte),

z Przywarówki na szczyt Babiej Góry (znaki niebieskie),

z przełęcz Krowiarki przez Sokolicę na szczyt Babiej Góry (znaki czerwone).

#### B. Tatry:

1. Dolina Chochołowska — Doliną Chochołowską na Polanę Chochołowską do schroniska PTTK (będącego w budowie) i górnych pięter Doliny Jarząbcejskiej (znaki zielone do tablic orientacyjnych),

z Doliny Chochołowskiej na Trzydniowiński Wierch (znaki skrzyżowane czerwone),

z Doliny Chochołowskiej na Ornak,

z Doliny Chochołowskiej na przełęcz Iwaniacką do Doliny Kościeliskiej (znaki żółte),

z przełęcz Iwaniackiej na Ornak,

z przełęcz Iwaniackiej na Kominy Tylkowe (znaki niebieskie),

z Doliny Chochołowskiej (Polana Huciska), przez Halę na Stołach do Doliny Kościeliskiej (znaki niebieskie).

2. Dolina Kościeliska — Doliną Kościeliską do schroniska PTTK na Hali Ornak,

— z Hali Ornak na przełęcz Iwaniacką i do Doliny Chochołowskiej (znaki żółte),

— z Hali Ornak na Ornak,

— z Hali Ornak do Stawu Smreczyńskiego (znaki czarne),

— z Hali Ornak na Halę Tomanową (znaki czerwone — do tablicy orientacyjnej),

— z Doliny Kościeliskiej przez wawóz Kraków do Górnego Krakowa i Groty Lodowej,

z Kiry Miętusiej przez Halę Uplaz do Groty Lodowej (częściowo znaki czerwone),

— wszystkie wycieczki w Dolinie Kościeliskiej w dolnej i środkowej części.

3. Dolina Miętusia — Doliną Miętusią pod Wielką Świstówkę i przez Przysłop Miętusi z Doliny Małej Łąki do Kościeliskiej (znaki czarne).

4. Dolina Małej Łąki — Doliną Małej Łąki na Halę Małą Łąkę (znaki żółte).

— z Małej Łąki na Przysłop Miętusi (znaki czarne),

— z Małej Łąki przez przełęcz Kondracką na Giewont,

5. Doliny Regłowe — wszystkie wycieczki w Dolinie Regłowej w okolicy Zakopanego oraz droga Nad Regłami (znaki czarne).

6. Dolina Kondratowa — z Kuźnic do schroniska PTTK na Hali Kondratowej (znaki czerwone i niebieskie),

— z Hali Kondratowej przez przełęcz Kondracką na Giewont (znaki niebieskie) — z ewentualnym zejściem do doliny Małej Łąki (bez znaków) lub do doliny Strążyskiej (znaki czerwone),

— z Hali Kondratowej na Halę Goryczkową i na Myślenickie Turnie (znaki skrzyżowane czarne).

7. Dolina Goryczkowa — do Hali Goryczkowej, do schroniska Polaka (znaki zielone i skrzyżowane czarne),

— z Hali Goryczkowej na Halę Kondratowa (znaki czarne skrzyżowane),

z Hali Goryczkowej na Myślenickie Turnie i na Kasprowy Wierch (znaki zielone).

8. Dolina Kasprowa — z Kuźnic do doliny Kasprowej i Suchej Kasprowej (bez znaków).

z Kuźnic na Myślenickie Turnie (znaki zielone).

9. Kasprowy Wierch — wyjazd Kolejką Linową i z górnej stacji PKL do obserwatorium pod szczytem Kasprowego Wierchu,

— z Myślenickich Turni grzbietem (znaki zielone),

z Hali Gąsienicowej przez Dol. Stawów Gąsienicowych na szczyt (znaki żółte),

— z Kasprowego Wierchu na Beskid (znaki czerwone),

— z Kasprowego Wierchu przez przełęcz Świnicką na Świnicę (znaki czerwone). — Uwaga: tylko wycieczki grupowe z przewodnikiem PTTK, po uprzednim zgłoszeniu w placówce WOP.

10. Hala Gąsienicowa — przez Dolinę Stawów Gąsienicowych i Przełęcz Karb do Czarne Stawu Gąsienicowego (znaki zielone i niebieskie),

z Przełęcz Karb na Kościelec

z Hali Gąsienicowej do Czarne Stawu Gąsienicowego, Zmarzłego Stawu na Zawrat i do Doliny 5-ciu Stawów Polskich (znaki niebieskie).

— z Zawratu na Świnicę (znaki czerwone). Uwaga: tylko wycieczki grupowe z przewodnikiem PTTK po uprzednim zgłoszeniu w placówce WOP.

— Orla Perć od Zawratu przez Kozi Wierch, Granaty (znaki czerwone), Przełęcz Krzyżne i Wołoszyn do Roztoki. Wyjścia na Orlą Perć przez Zawrat, Kozia Dolinkę i Kozia Przełęcz, Granaty, Złębem Kulczyńskiego, Krzyżne.

11. Dolina 5-ciu Stawów Polskich:

— Doliną Roztoki koło Wodogrzmotów Mickiewicza do Doliny 5-ciu Stawów Polskich (znaki zielone),

— z Doliny 5-ciu Stawów Polskich na Krzyżne, na Kozi Wierch i na Zawrat,

z Doliny 5-ciu Stawów Polskich przez Świstówkę i Opalone do Morskiego Oka (znaki niebieskie),

12. Morskie Oko — dojazd i dojście szosą Zakopane - Morskie Oko,

z Morskiego Oka przez Opalone i Świstówkę do Doliny 5-ciu Stawów Polskich (znaki niebieskie),

— do Doliny Za Mnichem (do stawku Staszica), (znaki żółte) i ew. na Mnich z przewodnikiem PTTK,

— z Morskiego Oka do Czarne Stawu nad Morskim Okiem (znaki czerwone i zielone).

13. Roztoka — z Wodogrzmotów Mickiewicza, z Placu Postojowego na szosie Zakopane—Morskie Oko do schroniska w Roztoce (znaki zielone),

— z Zakopanego przez polanę Waksmundzką do Roztoki (znaki czerwone),

— Doliną Filipki przez Rusinową Polanę, Potok Waksmundzki, Polanę pod Wołoszynom do Roztoki (znaki niebieskie),

— z Roztoki na Gęsią Szyję,

— z Bukowiny przez Polanę Głodówkę i Wierch Poroniec do Roztoki.

C. Pieniny:

1. Przejsię z Tatr do Pienin przez Hurkotne, Cyrhlę nad Białką, Jurgów i Łapsze (znaki czerwone).



2. Szlak pieniński z Czorsztyna przez Trzy Korony do Szczawnicy — (do przejazdu promem na Dunajcu w Szczawnicy) (znaki niebieskie).

3. Z Krościenka na Grzbiet Pienin do szlaku głównego (na Trzy Korony, do Pustelnika, na Czertezik i Sokolicę).

4. Ze Szczawnicy (od schroniska Orlica) przez Sokolicę do Pustelnika i na Trzy Korony.

5. Z Przełęczy Szopka (pod Trzema Koronami) Wąwozem Sobczańskim do Placówki WOP koło Sromowiec Niżnych, bez dojścia do samych Sromowiec Niżnych i bez przechodzenia drogą ze Sromowiec Niżnych nad Dunajcem do Czorsztyna.

6. Z placówki WOP w Sromowcach Niżnych przez Ligarki do głównego szlaku pienińskiego (znaki zielone).  
U w a g a : dojście z Czorsztyna do Sromowiec Niżnych drogą wzdłuż Dunajca oraz przedłużenie szlaku pienińskiego grzbietem Małych Pienin na wschód od Szczawnicy są zamknięte dla ruchu turystycznego.

7. Ze Szczawnicy przez Szlachtową do wąwozu Homole.

#### D. Beskid Sądecki

1. Ze Szczawnicy przez Jaworki do Piwnicznej (znaki czerwone).

2. Droga na odcinku Piwniczna—Muszyna (Folwark).

§ 11. Kierownictwo i personal każdego domu wczasowego, sanatorium, domu leczniczo-profilaktycznego, schroniska turystycznego obowiązane jest:

- znać i przestrzegać przepisy obowiązujące na danym terenie strefy nadgranicznej i zapoznać o nich wszystkie osoby w tych domach przebywające;
- wprowadzić ewidencję osób tam przebywających,
- załatwiać czynności meldunkowe przy przybyciu i opuszczeniu domu,
- zawiadamiać miejscowe organa WOP, o każdym wypadku niezgłoszenia się w ciągu 24 godzin osoby zameldowanej czasowo.

§ 12. Pracownicy (członkowie rodzin) po powrocie z wypoczynku obowiązani są zwrócić wykorzystane zaświadczenie (skierowanie) instytucji, która zaświadczenie wystawiła.

§ 13. Obowiązek posiadania dokumentów określonych w § 1 niniejszych przepisów dotyczy również osób przebywających w pobliżu strefy nadgranicznej w miejscowościach wypoczynkowych, o ile zamierzają udać się do strefy nadgranicznej.

§ 17. Osoby zamierzające udać się do strefy nadgranicznej w celach wypoczynkowych, nie posiadające dokumentów, wymienionych w § 1 niniejszych przepisów, obowiązane są posiadać zezwolenie na wjazd do strefy nadgranicznej wydane przez terenowe władze miejsca ich stałego zamieszkania.

Ruch turystyczny wysokogórski będzie uregulowany oddzielnie.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Za Prezydium R. N.: **Pająk Tadeusz**, Przew. Prezydium

122

#### ZARZĄDZENIE

**Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Krakowie**

z 6 lipca 1951 r.

**o ustaleniu stawek wynagrodzenia za dostarczenie środków przewozowych niemechanicznych na rzecz wojska i służby bezpieczeństwa publicznego w czasie pokoju.**

Nr W. A. III. 3/5/51.

Na podstawie art. 15, ust. 2 i 4 ustawy z 18 lipca 1950 r. o dostarczeniu środków przewozowych na rzecz wojska i służby bezpieczeństwa publicznego w czasie pokoju (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 322) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zarządza:

§ 1. Za dostarczenie wozu z zaprzęgiem 1-konnym wraz z obsługą i paszą dla konia:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 1.15
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 1.00

§ 2. Za dostarczenie wozu z zaprzęgiem 2-konnym wraz z obsługą i paszą dla koni:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 1.50
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 1.30

§ 3. Za dostarczenie konia z uprzężą pociagową z obsługą i paszą dla koni:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 1.10
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 0.95

§ 4. Za dostarczenie konia wierzchowego bez rzędu z paszą dla konia:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 0.40
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 0.35

§ 5. Za dostarczenie konia jucznego z rzędem, oraz paszą dla konia i obsługą:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 1.05
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 0.90

§ 6. Stawki powyższe obowiązują za godzinę użycia środka przewozowego.

§ 7. Za czas postoju furmanki 1-konnej ponad 2 godziny za każdą następną godzinę postoju:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 1.00
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 0.90

§ 8. Za czas postoju furmanki 2-konnej ponad 2 godziny, za każdą następną godzinę postoju:

- a) w m. Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem 1.35
- b) w pozostałych miejscowościach woj. krakowskiego 1.20

§ 9. Zarządzenie niniejsze obowiązuje od dnia 1 lipca do 31 grudnia 1951 r. Równocześnie tracą swoją moc obowiązującą wszystkie poprzednie zarządzenia w tym przedmiocie.

Za Prezydium R. N.: **Jan Antoniszczak**, Sekretarz Prezydium

123

#### PISMO OKÓLNE

**Wydziału Społ. - Admin. Prezydium Woj. Rady Narodowej w Krakowie**

z 26 czerwca 1951 r.

**w sprawie założenia zbioru ustaw i przepisów w Urzędach Stanu Cywilnego.**

Nr S. A. E. II-1-Og. 28-51

Prezidia Powiatowych Rad Narodowych (wszystkie na terenie woj. Krakowskiego).

Prezidia Miejskich Rad Narodowych w Krakowie, Nowym Sączu, Tarnowie, Zakopanem.

Prezidia Miejskich i Gminnych Rad Narodowych, Ob. Urzędnicy Stanu Cywilnego (wszyscy w obrębie Województwa Krakowskiego).

Na podstawie sprawozdań delegatów władz nadzorczych z wyników przeprowadzonych kontroli Urzędów St. Cyw. Wydz. Społ. Adm. Prezydium W. R. N. stwierdził, że urzędnicy st. cyw. nie dysponują należycie założonym i skompletowanym zbiorem przepisów prawnych i zarządzeń normatywnych władz nadzorczych, lecz w pracy swej posługują się tylko Dziennikiem U. R. P. z 25. 9. 1945 r. zawierającym prawo o aktach st. cyw. i przepisy wprowadzające to prawo, oraz rozporządzeniem wykonawczym z 24 listopada 1945 r. tudzież instrukcją dla urzędników st. cyw. i niektórymi dziennikami urzędowymi Prezydium W. R. N.

Następstwem braku będącego w mowie zbioru źródeł prawa, oraz zarządzeń normatywnych, jest stwierdzony przy kontroli fakt, że urzędnicy st. cyw. zbyt często przeprowadzają błędnie lub nieściśle rejestrację aktów st. cyw. nie orientując się należycie w kwestii wzmianek i przypisków, oraz trybu postępowania w wypadkach bardziej skomplikowanych i sposobu rozwiązywania nadarzających się problemów zgodnie z przepisami prawa. Dotyczy to zwłaszcza sporządzania aktów uznania i oceny ze stanowiska prawa polskiego i międzynarodowego zagranicznych aktów stanu cywilnego.

Wobec tego Wyd. Społ.-Admin. Prez. WRN. prosi o założenie w każdym Urzędzie St. Cyw. kompletnego zbioru ustaw i przepisów z zakresu obowiązującego ustawodawstwa o aktach stanu cywilnego, oraz zarządzeń i pism okólnych władz nadzorczych — dotyczących spraw stanu cywilnego i utrzymywanie tego zbioru w stanie aktualności.

Przedmiotowy zbiór winien być ułożony chronologicznie osobno dla przepisów ustawowych i rozporządzeń Władz Centralnych, — a osobno dla zarządzeń i okólników o charakterze normatywnym i zaopatrzonego w skorygowy ułatwiający szybkie wyszukanie w zbiorze potrzebnego w danym wypadku przepisu lub zarządzenia normatywnego.

W skład założonego zbioru winny wejść przede wszystkim następujące przepisy:



1) prawo o aktach stanu cywilnego i przepisy wprowadzające to prawo z 25. 9. 1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 48, poz. 272 i 273) uzupełnione, wzgl. zmienione częściowo przepisami:

- a) dekretu z 28. lipca 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 252);
- b) ustawy z 28. 10. 1950 r. (Dz. U. R. P. Nr 51, poz. 468);
- c) kodeksu rodzinnego z 27. 6. 1950 r. (Dz. U. R. P. Nr 34, poz. 308);
- d) ustawy z 27. 6. 1950 r. (Dz. U. R. P. Nr 34, poz. 309).

2) rozporządzenie wykonawcze do prawa o aktach stanu cywilnego z 24. 11. 1945 r. (Dz. U. R. P. Nr 54, poz. 304) zmienione częściowo:

- a) rozporządzeniem Min. A. P. z 9. 12. 1947 r. (Dz. U. R. P. Nr 3, poz. 19 — ślubowanie służbowe);
- b) dekretem z 26. X. 1950 r. (Dz. U. R. P. Nr 49, poz. 453 — opłaty za czynności urzędników st. cyw.);
- c) rozporządzeniem Min. A. P., Ziem Odzyskanych i Sprawiedliwości z 31. maja 1947 r. (Dz. U. R. P. Nr 42, poz. 237 w sprawie aktów uznania i nadania nazwiska przez męża pozamałżeńskim dzieciom żony).

3) dekret z 3 lutego 1947 r. o uznaniu ważności niektórych małżeństw i rozwodów obywateli polskich (Dz. U. R. P. Nr 14, poz. 51);

4) dekret z 22. 10. 1947 r. o ustaleniu treści sporządzonych zagranicą aktów stanu cywilnego obywateli polskich (Dz. U. R. P. Nr 65, poz. 592);

5) dekrety i ustawy wymienione w punkcie 1) i 2) lit. a) do d);

6) dekret z 10. 11. 1945 r. o zmianie i ustalaniu imion i nazwisk (Dz. U. R. P. Nr 56, poz. 310);

7) instrukcja dla urzędników st. cyw. z 21. 1. 1949 r. Dziennik Urzędowy M. A. P. z 3. 2. 1949 r. L. 5.

Zauważa się, że instrukcja ta jest częściowo zdezaktualizowana głównie wskutek wejścia w życie kodeksu rodzinnego i równoczesnej ustawy z 27. 7. 1950 r. Dotyczy to w szczególności przepisów o uprawnieniu dzieci pozamałżeńskich, które utraciły moc obowiązującą i zostały zmienione wyż. cytowanymi przepisami.

Zarządzenia i pisma okólne władz nadzorczych o charakterze normatywnym zawarte są przeważnie w Dziennikach Urzędowych tych władz. O ile terenowe rady narodowe nie dysponują zapasowymi egzemplarzami tych dzienników — należy z posiadanych egzemplarzy sporządzić odpisy dotyczące spraw stanu cywilnego i włączyć je do zbioru.

Do uzupełnienia zbioru normalistów należałoby także wykorzystać wydawnictwo: „Przepisy z zakresu prawa administracyjnego” — zeszyt 9 z r. 1947 i zeszyt 9 a, z r. 1949.

Zauważa się przy tym, że szczegółowe zestawienie zmian i uzupełnień przepisów dotychczasowych dotyczących zagadnień z zakresu stanu cywilnego, zasługujących wskutek wejścia w życie kodeksu rodzinnego i przepisów wprowadzających ten kodeks — rozesłano wszystkim urzędnikom st. cyw. tut. pismem okólnym z 6. 9. 1950 r. Nr AC. 0/16/50.

Terenowe miejskie i gminne rady narodowe przystępują do wydania stosownych zarządzeń w myśl niniejszego pisma okólnego i doniosą za pośrednictwem Prezydium Powiatowych Rad Narodowych do Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej o założeniu w mowie będącego zbioru w terminie do 20 września br.

**Konieczny Bolesław, Kierownik Wydziału**

**124**

### **PISMO OKÓLNE**

**Wydziału Społ. - Admin. Prezydium Woj. Rady Narodowej w Krakowie**

z 29 czerwca 1951 r.

**w sprawie dokonywania w aktach urodzenia wzmianek dodatkowych o zawarciu małżeństwa przez rodziców.**

Nr S. A. E. II-1-Og.-29/51.

Prezydium Powiatowych Rad Narodowych (wszystkie na terenie województwa krakowskiego).

Prezydium Miejskich Rad Narodowych w Krakowie, w Nowym Sączu, w Tarnowie, w Zakopanem.

Ob. Ob. Urzędnicy Stanu Cywilnego (wszyscy w obrębie województwa krakowskiego).

Niektóre Urzędy Stanu Cywilnego sporządzają nadal protokoły oświadczeń rodziców o uprawnieniu dziecka przy zawieraniu swych małżeństw, traktując takie protokoły jako podstawę do wpisywania w aktach urodzeń dzieci odpowiednich wzmianek dodatkowych.

Wobec tego, że kodeks rodzinny nie przewiduje instytucji uprawnienia dzieci, winno być zaniechane sporządzanie wspomnianych protokołów.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej Wydział Społeczno-Administracyjny wyjaśnia przy tym, że do wpisania w akcie urodzenia dziecka wzmianki dodatkowej o zawarciu przez jego rodziców małżeństwa i wynikającej stąd zmianie nazwiska dziecka wystarcza dokonanie zgłoszenia rodziców (art. 68 ust. 2) prawa o aktach stanu cywilnego).

W związku z tym nadmieniamy, że w razie dokonania przez rodziców dziecka powyższego zgłoszenia zbędnym jest sporządzanie aktu uznania dziecka.

Niniejsze podaje się do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

**Bolesław Konieczny, Kierownik Wydziału**

**125**

### **PISMO OKÓLNE**

**Wydziału Społ. - Admin. Prezydium Woj. Rady Narodowej w Krakowie**

z 29 czerwca 1951 r.

**w sprawie opłat skarbowych od podań wnoszonych do Urzędów Stanu Cywilnego.**

Nr S. A. E. II/1-Og/30/51.

Prezydium Powiatowych Rad Narodowych (wszystkie na terenie województwa krakowskiego).

Prezydium Miejskich Rad Narodowych w Krakowie, w Nowym Sączu, w Tarnowie, w Zakopanem.

Ob. Ob. Urzędnicy Stanu Cywilnego (wszyscy w obrębie województwa krakowskiego).

Wydział Społ. - Admin. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, podaje do wiadomości i ścisłego przestrzegania odpis okólnika Ministra Finansów z dnia 5 czerwca 1951 r., ustalający zasady pobierania opłat skarbowych od podań, wnoszonych do urzędów stanu cywilnego, w następującej treści:

Wobec nasuwających się wątpliwości, czy od wniosków (podań) wnoszonych do urzędów stanu cywilnego o wydanie wyciągów lub odpisów z akt stanu cywilnego należy pobierać opłatę skarbową — Ministerstwo Finansów wyjaśniło, że:

W myśl art. 37 ust. (1) prawa o aktach stanu cywilnego (Dz. U. R. P. z 1945 r. Nr 48, poz. 272 z 1948 r. Nr 24, poz. 161 i Nr 36, poz. 252 oraz z 1950 r. Nr 34, poz. 309 i Nr 49, poz. 453) każdy obywatel może żądać od urzędu stanu cywilnego lub władzy przechowującej księgi wtóropisów wydania mu wyciągu lub odpisu skróconego aktu stanu cywilnego albo zaświadczenia, że pewnego wpisu nie ma w księgach stanu cywilnego. Żądanie takie (wniosek) może być złożone ustnie lub na piśmie i forma wniosku jest pozostawiona uznaniu osoby zainteresowanej, gdyż w prawie o aktach stanu cywilnego nie ma przepisu uzależniającego wydanie wyciągu lub odpisu aktu od uprzedniego złożenia podania.

Złożenie podania powoduje jednak powstanie obowiązku uiszczenia od niego opłaty skarbowej niezależnie od opłaty należnej od wydawanego świadectwa, bowiem urząd stanu cywilnego jest urzędem państwowym działającym przy prezydium rad narodowych (§ 9 uchwały Rady Ministrów z dnia 17 kwietnia 1950 r. Monitor Polski Nr A-57, poz. 655), a ponieważ do podań wnoszonych do władz i urzędów państwowych mają zastosowanie przepisy dekretu o opłacie skarbowej (Dz. U. R. P. z 1951 r. Nr 9, poz. 73) — w razie złożenia takiego podania powstaje, zgodnie z art. 5 ust. 1, punkt 1 powołanego dekretu, obowiązek uiszczenia opłaty skarbowej w wysokości 6 zł, na podstawie poz. 1 lit. a) Części I Tabeli opłat skarbowych.

Posiadanie przez osoby zainteresowane wyciągu lub odpisu skróconego aktu stanu cywilnego nie jest bowiem, poza nielicznymi wyjątkami podanymi niżej, nakazane przez obowiązujące przepisy, wobec czego do podań o wydanie takich wyciągów lub odpisów nie może mieć zastosowania przepis dodatkowy Nr 4 Części II Tabeli opłat skarbowych, gdyż nie są to wnioski o wydanie świadectw, których posiadanie jest przez obowiązujące przepisy nakazane ze względów publicznych.

W przypadkach natomiast, gdy w złożonym podaniu żądający wyciągu lub odpisu skróconego aktu stanu cywilnego stwierdza, iż taki wyciąg lub odpis jest konieczny dla celów ewidencji ludności, powszechnego obowiązku wojskowego szkolnictwa, opieki społecznej i ubezpieczeń społecznych — podanie nie podlega opłacie skarbowej na podstawie przepisu dodatkowego Nr 4 Części II Tabeli opłat skarbowych, jako wniosek o wydanie świadectw, których po-



siadanie jest przez obowiązujące przepisy nakazane, zaś od wydawanych świadectw (wyciągów, odpisów) nie należy pobierać opłaty skarbowej zgodnie z przepisem dodatkowym Nr 15 lit. b) Części II Tabeli opłat skarbowych. Na złożonym podaniu i wydawanym świadectwie należy jednak uzasadnić niepobranie opłaty zgodnie z przepisami § 21 ust. 6 i § 22 ust. 3 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 8. 11. 1948 r. (Dz. U. R. P. Nr 59, poz. 469) stwierdzając nadto na świadectwie dla jakich celów zostało ono wydane. Jeżeli świadectwo zostałoby użyte dla innych celów powstaje obowiązek uiszczenia od niego opłaty skarbowej.

**Bolesław Konieczny**, Kierownik Wydziału

126

## PISMO OKÓLNE

**Wydziału Społ. - Admin. Prezydium Woj. Rady Narodowej w Krakowie**

z 29 czerwca 1951 r.

**w sprawie dokonywania wzmianek dodatkowych o zmianie imion i nazwisk w urzędach stanu cywilnego na terenie Niemieckiej Republiki Demokratycznej.**

Nr S. A. E. III-1/Og/1/51

Prezydium Powiatowych Rad Narodowych (wszystkie na terenie województwa krakowskiego).

Prezydium Miejskich Rad Narodowych w Krakowie, w Nowym Sączu, w Tarnowie, w Zakopanem.

Ob. Ob. Urzędnicy Stanu Cywilnego (wszyscy na obszarze województwa krakowskiego)

Wskutek zarządzenia Prez. R. Min. z 18. 6. 1951 Nr S-3/55/51 Wydział Społeczno - Administracyjny Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zawiadamia, że adnotacje o zmianie imion i nazwisk w księgach urzędów stanu cywilnego na obszarze Niemieckiej Republiki Demokratycznej są dokonywane nie z urzędu, lecz na wniosek osób zainteresowanych za zwrotem kosztów.

Osoby, którym zależy na dokonaniu wzmianki w ich aktach stanu cywilnego, winny przysyłać do Wydziału Konsularnego Polskiej Misji Dyplomatycznej w Berlinie podania w języku niemieckim wraz z odpisem zezwolenia na zmianę imienia lub nazwiska (w tłumaczeniu na język niemiecki), adresowane do właściwych urzędów stanu cywilnego na obszarze N. R. D.

O powyższym trybie postępowania winny być pouczane te osoby, które mogą być zainteresowane w dokonaniu adnotacji o zmianie imion lub nazwisk we wspomnianych urzędach.

**Bolesław Konieczny**, Kierownik Wydziału

## CZĘŚĆ II.

## PUBLIKACJE:

127

## OGŁOSZENIE

**Wydz. Bud. Prezydium Woj. Rady Narodowej w Krakowie**

z 6 lipca 1951 r.

**w sprawie likwidacji biura mierniczego przysięgłego inż. Zielińskiego Antoniego w Nowym Sączu.**

L. Bud. 6. Pom. A. V-1/13/51.

Na podstawie art. 9 ustawy o mierniczych przysięgłych z dnia 15 lipca 1925 Dz. U. R. P. Nr 46 z roku 1928 poz. 454 Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zawiadamia, że Ob. inż. Zieliński Antoni mierniczy przysięgły w Nowym Sączu, zamieszkały przy ul. Sienkiewicza Nr 41, zlikwidował z dniem 1 lipca 1951 r. swoje otwarte biuro pomiarowe z powodu przejścia do służby w powiatowym Przedsiębiorstwie Budowlanym w Nowym Sączu i został wykreślony z rejestru mierniczych przysięgłych województwa krakowskiego.

Wezwano Ob. inż. Zielińskiego do przekazania całego archiwum map i dokumentacji technicznej Referatowi Pomiarów przy Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Nowym Sączu.

**Inż. Antoni Hollender**, Kierownik Oddziału

**Nowy tryb składania zapotrzebowań na paliwo (węgiel) przez władze i urzędy niezespolone.**

Prezydium WRN. Wydział Handlu zawiadamia zainteresowane władze i urzędy niezespolone, że w Monitorze Polskim Nr A-53 z dnia 25 czerwca 1951 r. ogłoszone zostały zarządzenia przewodniczącego P. K. P. G. Nr 689 i 690 — w sprawie nowego trybu składania zapotrzebowań na paliwo administracyjne.

Wszyscy odbiorcy paliwa „opał gmachów“ wg. § 2, zarządzenia Nr 690 winni bezzwłocznie przygotować wszystkie dane potrzebne dla uzyskania opału.

Z treścią powyższych zarządzeń władze i urzędy niezespolone powinny niezwłocznie zapoznać i poinstruować wszystkie podwładne sobie placówki terenowe.

## Uruchomienie agencji p.-t. Łęg Tarnowski.

Z dniem 11. lipca 1951 r. uruchomiona została agencja pt. 3 stopnia Łęg Tarnowski, pow. Tarnów.

Do miejscowego obszaru pocztowego wymienionej agencji włącza się gromadę Łęg, którą równocześnie wyłącza się z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu pt. Żabno koło Tarnowa.

Do zamiejscowego obszaru pocztowego włącza się miejscowości: Partyn, Łęg Środkowy, Wychylówka, Zaszkołe 1, Zaszkołe 2, Bobrowniki Wielkie, Jurków, Rudno, Ilkowice, które równocześnie wyłącza się z zamiejscowego obszaru pocztowego urzędu pt. Żabno k. Tarnowa

Do czasu zainstalowania urządzeń telefonicznych agencja czynna będzie w dziale pocztowym i telegraficznym.

Godziny urzędowe w zewnętrznej służbie pt. ustala się od godz. 8 do 15 bez przerwy w dni powszednie, zaś w niedziele i święta od godz. 9 do 11 i 15 do 16.

## Zmiany nazwy Upt. Pleszów k/Krakowa i Upt. Ruszcza

Na podstawie zarządzenia Ministerstwa Poczty i Telegrafów Nr P 10 314 z dnia 12. 6. 1951 r. zmiana się z dniem 1. 8. 1951 r. nazwy Upt. Pleszów k. Krakowa na Kraków 33 — Nowa Huta — i Upt. Ruszcza na Kraków 34 — Nowa Huta.

## ZGŁOSZENIA O UTRACIE DOKUMENTÓW

Na podstawie zgłoszenia unieważnia się następujące zagubione (skradzione) dokumenty:

Stachowiak Józef, Kraków, Sandomierska 2 — dowód rej. Nr T-15180 ciągnika marki „Famo“, wyd. przez Prez. Woj. Rady Nar. w Krakowie w 1951 r.

Pow. Spół. Spożywców, Kraków, pl. Matejki 8 — zagubiony dowód rejestracyjny samochodu marki „Gaz.“ Nr rej. S. 15132, wyd. przez Prez. W. R. N. w Krakowie.

Państw. Komunikacja Samochodowa w Krakowie, ul. Rymarska 9 — dowody rejestracyjne następujących samochodów ciężarowych: marka S. P. A. Nr rej. 15593; m. „Fiat“ rej. Nr T 15180 ciągnika marki „Famo“, wyd. przez Prez. W. R. N. w 1950 r.

Południowe Zakłady Wytwórcze Silników Elektrycznych Przeds. Państw. Wyodręb., Tarnów, ul. Zyblikiewicza 5 — kartę rejestracyjną wydaną przez Prez. W. R. N. w Krakowie Nr A-1849 w kwietniu 1950 r. na motocykl SHL.

Sołtys Jan, zam. w Jurgowie, Nr d. 121, ur. 1906 r. — 1) dowód osobisty Nr 405/49, wyd. przez Prez. Gm. R. Nar. w Bukowinie; 2) przepustkę stałą, wyd. przez Prez. Pow. Rady Narodowej w Nowym Targu, Nr 562/51 do przekraczania granicy w małym ruchu granicznym; 3) kartę meldunkową wyd. przez Prez. Gm. R. N. w Bukowinie Tatrzańskiej; 4) dowód tożsamości konia; 5) zaświadczenie Prezydium Pow. R. N. w Nowym Targu o złożeniu w tymże Prezydium książki wojskowej.

Centrala Zaopatrzenia Materiałowego — Przemysłu Naftowego, Kraków, Kopernika 1 — dowód rej. Nr A 15382 samochodu osob. „Mercedes“, wyd. przez Prezydium Woj. Rady Nar. w Krakowie w 1951 r.

Gregorski Władysław, Olkusz, Poczta 4 — 1) dowód rej. Nr EM 1976 motocykla m. „Ariel“, wyd. przez b. Urząd Woj. Kr. w 1950 r.; 2) zezwolenie na prowadzenie pojazdów mechanicznych kat. IV Nr 0002/48, wyd. przez b. Starostwo pow. Olkusz.

Rams Józef, zam. w grom. Wyżrań, pow. Wadowice — książkę inwalidzką Nr 192/11, oraz legitymację na żniżkę kolejową Nr 24110.



Central. Zarząd Przemysłu Mięsnego, Kraków, Rzeźnica 28 — dowód rej. Nr A 17086 samochodu cięż. m. „Chevrolet“, wyd. przez Prezydium Woj. Rady Nar. w Krakowie w 1950 r.

Pow. Spół. Spożywców Kęty, Krakowska 95 — dowód rej. Nr A 15000 samochodu cięż. m. „Mercedes Benz“, wyd. przez b. Urząd Woj. w Krakowie w 1947 r. dla b. Zarządu Miejskiego Kęty.

Centr. Odpadków Użytkowych, Państwowa Zbiornica Wojewódzka, Kraków, ul. Wawrzyńca 36 — dowód rejestracyjny Nr A-18487 samochodu „Dodge“, wyd. przez Prezydium W. R. N. w Krakowie.

Mastela Andrzej, ur. 22. X. 1893 r. w Zubrzycy Górnej, z Orawka nr d. 86 — 1) tym. zaśw. tożsamości nr 346/48, wyd. 19. XI. 1948 r.; 2) kartę meldunkową nr 7/xi/10387.51 wyd. 13. III. 1951 roku przez Prezydium Gminnej Rady Narodowej w Jabłonce.

Centrala Ogrodnicza w Warszawie, Delegatura Pow. w Miechowie — dowód rej. Nr H 15696 samochodu cięż. m. „Studebaker“, wydany przez Prez. Woj. Rady Nar. w Krakowie

Sawczyn Łukasz, Kraków, Powiśle 4, m. 4 — zezwolenie na prowadzenie pojazdów mechanicznych kat. I Nr 451/49, wyd. przez b. Zarząd Miejski Kraków w 1949 r.

Stasiowski Tadeusz, s. Jana i Pauliny ur. 27 III. 1924 r. zam. w Czarnym Dunajcu, ul. Kmietowicza, pow. Nowy Targ — książeczkę wojskową Seria A, Nr 0908883, wyd. przez W. K. R. Nowy Targ w r. 1949.

Grzywacz Jan, lat 11, Kraków, Prądnik Biały 24 — legitymację szkolną, wyd. przez Dyрекcję Szkoły Podstawowej św. Wojciecha w Krakowie.

Paszyński Jacek, Kraków, Wola Justowska 37 — pozwolenie na prowadzenie pojazdów mechanicznych kat. III a, wyd. przez Prezydium Miejskiej Rady Narodowej w Jeleniej Górze.

Prenumerata roczna wynosi 18 zł. — Półroczna 10 zł. —  
Cena pojedynczego egzemplarza 1.50 zł.

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz z zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy za pośrednictwem P.K.O., Oddział w Krakowie, konto czekowe Nr. IV-1480. — Reklamacje z powodu nie otrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego Wojew. Rady Nar. należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Późniejsze reklamacje będą uwzględnione tylko po niszczenu ceny reklamowanego numeru. — Dziennik Urzędowy Woj. Rady Nar. wydawany jest 1115 każdego miesiąca. — Drobne ogłoszenia ryczałt 10.50 zł od 1 dokumentu oraz po 1.50 zł od każdego dalszego dokumentu wraz z 1 egzemplarzem dowodowym.

ODBIORCA:

Oплата pocztowa uiszczona gotówk

Adres Redakcji i Administracji: „Dziennik Urzędowy Prezydium W. R. N.“, Kraków, ulica Basztowa L. 22.

Drukarnia Związkowa w Krakowie, ulica Mikołajska 13 — Nr zam. 3063 — Nakład 1.600 egz. — Format 61 × 86 —  
Objętość 6 stron. — Papier druk. — Skrypt otrzymano 10. VII. 1951 — Druk ukończono 16. VII. 1951 r. — M-2-10091